



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST**

Veillez noter qu'il y a lieu d'ajouter les points suivants à l'ordre du jour du Conseil communal du 15 décembre 2020, à 19:30.

Gelieve volgende punten toe te voegen aan de agenda van de Gemeenteraad van 15 december 2020, om 19:30.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de notre considération distinguée.
Met de meeste hoogachting.

Forest, le 10 décembre 2020
Vorst, 10 december 2020

Par ordonnance
In opdracht

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente suppléante,
De Plaatsvervangende voorzitter,

Betty Moens

Fatima Abbach

**CONSEIL COMMUNAL DU 15 DÉCEMBRE 2020
GEMEENTERAAD VAN 15 DECEMBER 2020**

[ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA](#)

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Recrutements et carrières - Aanwervingen en loopbanen

- 1 Personnel – Receveur communal – Remplacement – Désignation.
Personeel – Gemeenteontvanger – Vervanging – Aanstelling.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 2 Affaires générales - Mandats (Famille Forestoise) - Remplacement.

Sanctions administratives - Administratieve sancties

- 3 SAC - Police administrative - Convention de collaboration entre les communes de Forest, d'Anderlecht et de Saint-Gilles dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvénile.

GAS - Administratieve politie - Samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeenten Vorst, Anderlecht en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid en de aanpak van jeugdcriminaliteit.

2 annexes / 2 bijlagen

- 4 Sanctions administratives - Désignation d'un agent constatateur communal pour dresser des constats d'infractions aux dispositions du Règlement Général de Police conformément à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales.

Administratieve sancties - Aanstelling van een gemeentelijk agent-vaststeller om inbreuken vast te stellen op de bepalingen van het Algemeen Politiereglement in overeenstemming met artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

2 annexes / 2 bijlagen

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Traitements et pensions - Wedden en pensioenen

- 5 Personnel – Statut du personnel du cabinet du Bourgmestre – Abrogation.

Personeel - Statuut van het personeel tewerkgesteld in het kabinet van de Burgemeester – Intrekking.

- 6 Personnel – Prime unique 2020 – Règlement.

Personeel - Eenmalige premie 2020 - Reglement.

RECEVEUR - ONTVANGER

Tutelle CPAS - Toezicht OCMW

- 7 Tutelle CPAS - Budget CPAS de l'exercice 2021 - Approbation.

Toezicht op het OCMW - Begroting OCMW dienstjaar 2021 – Goedkeuring.

17 annexes / 17 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 8 Revitalisation des quartiers – Coordination générale – Appel à candidatures relatif à la 12ième série des Contrats de quartier Durable – Candidature Contrat de quartier durable Deux Cités – Prise pour information.

Heropleving van de Wijken – Algemene coördinatie – Oproep tot kandidaturen voor de 12e reeks Duurzame Wijkcontracten – Kandidatuur Duurzaam Wijkcontract '2 cités' – Kennisname.

- 9 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert – CENTR'AL – Marché de fournitures – Acquisition de mobilier et matériel d'exploitation – Approbation des conditions, mode de passation et désignation du prestataire – Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Prise pour information

Heropleving van de Wijken - Duurzaam Wijkcontract Albert - CENTR'AL - Opdracht voor leveringen - Aankoop van meubilair en exploitiemateriaal - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de aanstelling van de dienstverlener - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisname.

- 10 Revitalisation des quartiers – Politique De la Ville par le développement des quartiers – Programmation 2021-2025 – Diagnostic, enjeux, fiches projets – Information.

Heropleving van de wijken – Stadsbeleid door de ontwikkeling van de wijken – Programma 2021-2025 – Diagnose, uitdagingen, projectfiches – Kennisname.

4 annexes / 4 bijlagen

- 11 Revitalisation des quartiers – Contrat de Quartier Durable Albert - Réaménagement de la dalle Albert (phase 1) – Avenue Besme 129-131 / Chaussée d'Alseberg - Marché de travaux - 2019-CQDA-01 – Revu de l'estimation, du mode de financement et budget supplémentaire - Information.

Heropleving van de wijken – Duurzaam Wijkcontract Albert - Heraanleg van de Albert-dalle (fase 1) – Bismelaan 129-131 / Alsebergsesteenweg - Opdracht voor aanneming van werken - 2019-DWCA-01 – Herziening van de raming, van de financieringswijze en bijkomend budget - Kennisneming.

VIE URBAINE - STADSLEVEN

Evènements, festivités - Evenementen, feestelijkheden

- 12 Evènements - Marché public - Achat de casseroles et ustensiles de cuisine divers pour événements - Approbation des conditions, du mode de passation et de l'attribution - Application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale - Prise pour information.

Evenementen - Overheidsopdracht - Aankoop van kookpotten en allerlei keukengerei voor evenementen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de gunning - Toepassing van art. 234, §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisname.

- 13 Evénements - Marché public - Achat de chaises pliantes avec chariots de transport pour événements - Approbation des conditions, du mode de passation et de l'attribution - Application de l'article 234 §3 et 236 de la Nouvelle loi communale - Prise pour information.

Evenementen - Overheidsopdracht - Aankoop van vouwstoelen met transportwagentjes voor evenementen - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de gunning - Toepassing van art. 234, §3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisname.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

IT - IT

- 14 Informatique – Marché public « Achat de 30 PC's portables dans la cadre de l'obligation du télétravail » - Information.

Informatica – Overheidsopdracht “Aankoop van 30 laptops in het kader van verplicht telewerk” - Kennisgeving.

- 15 Informatique - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

- 16 Informatique - Ecoles - Acquisition de matériel informatique pour le bon fonctionnement des services et leur intégration dans le parc informatique communal.

Informatica - Scholen - Aankoop van informaticamateriaal voor de goede werking van de diensten en hun integratie in het gemeentelijk informaticapark.

- 17 Informatique - Extension fibre du système de connexion à haut-débit pour les écoles communales - Acquisition, installation et paramétrage des nouvelles fibres.

Informatica - Uitbreiding van het breedbandconnectiesysteem voor de gemeentescholen - Aankoop, installatie en parametring van de nieuwe vezels.

FINANCES - FINANCIËN

Taxes - Belastingen

- 18 Finances - Comptabilité communale - Exercice 2021 - Douzièmes provisoires.

Financiën - Gemeentelijke boekhouding - Dienstjaar 2021 - Voorlopige twaalfden.

- 19 Finances – Budget 2020 - Modification numéro 10 du service ordinaire - Octroi d'une prime unique au personnel pour 2020.

Financiën – Begroting 2020 - Wijziging nummer 10 van de gewone dienst - Toekenning van een eenmalige premie aan het personeel voor 2020.

5 annexes / 5 bijlagen

- 20 Finances – Règlement redevance relatif aux plaines de vacances et aux stages communaux – Remplacement.

Financiën – Retributiereglement met betrekking tot de vakantiespeelpleinen en de gemeentelijke stages – Vervanging.

2 annexes / 2 bijlagen

- 21 Finances - Centimes additionnels à la taxe régionale sur les établissements d'hébergement touristique - Règlement - Exercice 2021.

Financiën - Opcentiemen op de gewestelijke belasting op de inrichtingen van toeristische logies - Reglement - Dienstjaar 2021.

Comptabilité - Boekhouding

- 22 Finances - Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur - Budget 2021.

Financiën - Kerkfabriek van Jezus-Arbeider - Begroting 2021.

1 annexe / 1 bijlage

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Sports - Sport

- 23 Sports - Achat de matériels d'infrastructures sportives - Budget extra 2020 - Information.

Sport - Aankoop van materiaal voor sportinfrastructuren - Extra begroting 2020 - Kennisgeving.

11 annexes / 11 bijlagen

- 24 Sports - Décapage du revêtement de la grande salle du Hall Sportif Van Volxem - Budget extra 2020 - Information.

Sport - Afschrappen en beitsen van de sportvloer in de grote zaal van sporthal Van Volxem - Extra begroting 2020 - Kennisgeving.

9 annexes / 9 bijlagen

Logistique - Logistiek

- 25 Logistique - Collaboration entre la Commune de Forest et le CPAS de Forest pour la réalisation d'un marché conjoint de conseil en assurances - Approbation de la convention de collaboration.

Logistiek - Samenwerking tussen de Gemeente Vorst en het OCMW van Vorst voor de uitvoering van een gezamenlijke adviesopdracht inzake verzekeringen - Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst.

2 annexes / 2 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

- 26 Propriétés communales – Bâtiment sis à Forest, avenue Van Volxem 402 - Convention d'occupation précaire avec l'asbl Plateforme Citoyenne de Soutien aux Réfugiés - Avenant 02 – Approbation.

Gemeente-eigendommen – Gebouw gelegen te Vorst, Van Volxemlaan 402 – Tijdelijke gebruiksovereenkomst met de vzw Burgerplatform voor Steun aan Vluchtelingen – Bijvoegsel 02 – Goedkeuring.

4 annexes / 4 bijlagen

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 27 Marchés Publics – 2018-T-047 - Ecole "De Puzzel": construction d'une nouvelle école (site Divercity) - Approbation de l'avenant 1 - Information.

Overheidsopdrachten – 2018-T-047 - School 'De Puzzel': bouw van een nieuwe school (site Divercity) - Goedkeuring van aanhangsel 1 - Kennisgeving.

- 28 Marchés publics – 2019-S-003 - Entretien et dépannage des installations de chauffage, ventilation, dispositifs photovoltaïques, de production d'eau chaude sanitaire et de climatisation, ainsi que de la réparation et le remplacement des pièces de rechange dans des logements communaux et les prestations des actes de l'arrêté chauffage PEB (2019-2021) – Mise en œuvre d'une mesure d'office : résiliation unilatérale en vertu de l'article 47 de l'AR du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics - Information.

Overheidsopdrachten – 2019-S-003 - Onderhoud en depannage van de verwarmingsinstallaties, ventilatiesysteem, fotovoltaïsche installaties, systemen voor productie van sanitair warm water en klimaatregeling, evenals de herstelling en vervanging van wisselstukken in gemeentelijke woningen en de werkzaamheden van het besluit EPB verwarming (2019-2021) – Uitvoering van een maatregel van ambtswege: eenzijdige verbreking krachtens artikel 47 van het KB van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten - Kennisgeving.

- 29 Marchés publics – 2020-T-020 - Aménagements de sécurité - programme 2020 (3 lots) - Révision du montant de l'estimation.

Overheidsopdrachten - 2020-T-020 - Veiligheidsvoorzieningen - programma 2020 (3 percelen) - Herziening van het bedrag van de raming.

- 30 Marchés Publics - 2020-T-060 - BRASS : travaux urgents de mise hors eau des toitures - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten - 2020-T-060 - BRASS: dringende waterdichtingswerken aan het dak - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 31 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 32 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Verschillende overheidsopdrachten - Goedkeuring van lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

- 33 Marchés Publics - Marchés publics divers - Approbation des conditions, du mode de passation, des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale - Information.

Overheidsopdrachten – Diverse overheidsopdrachten - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES FR - GEMEENSCHAPSZAKEN FR

Accueil extrascolaire - Buitenschoolse opvang

- 34 Accueil extrascolaire – Plaine de vacances – Projet pédagogique et R.O.I - Modifications.

Buitenschoolse opvang – Vakantiespeelplein – Pedagogisch project en intern reglement - Wijzigingen.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propriétés communales et Logement - Gemeentelijke Eigendommen en Huisvesting

35 Logement – Régie foncière de Forest – Adoption des statuts.

Huisvesting – Grondregie van Vorst – Goedkeuring van de statuten.

4 annexes / 4 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Empreinte scolaire, DAS - Schoolafdruk, PSV

36 Prévention – Convention « Perspective.Brussels» relative à la subvention d’une unité temps-plein du 1er septembre 2020 au 30 juin 2022 – Approbation.

Preventie – Overeenkomst ‘Perspective.Brussels’ betreffende de subsidie van één voltijdsequivalent van 1 september 2020 tot 30 juni 2022 – Goedkeuring.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Propreté publique - Openbare netheid

37 Bien-être animal - Marché public - Achat d'un lecteur de puce pour animaux - Approbation des conditions et du mode de passation - Application de article 234 § 3 de la Nouvelle loi communale - Information.

Dierenwelzijn - Overheidsopdracht - Aankoop van een dierchiplezer - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze - Toepassing van artikel 234, § 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

38 [Motion visant une « Rentrée des classes responsable » dans l’enseignement fondamental forestois \(à la demande de Madame Maduda, conseillère communale\) \(*Complémentaire*\)](#)

[Motie met het oog op een ‘verantwoorde terugkeer naar school’ in het Vorstse basisonderwijs \(op vraag van mevrouw Maduda, gemeenteraadslid\) \(*Aanvullend*\)](#)

2 annexes / 2 bijlagen

39 Interpellation relative à la centrale d’achats scolaires (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal)

Interpellatie betreffende de aankoopcentrale voor scholen (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid)

2 annexes / 2 bijlagen

- 40 Question orale: la redevance due par un bénévole de la Croix rouge (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal)

Mondelinge vraag : retributie verschuldigd door een vrijwilliger van het Rode Kruis (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid)

1 annexe / 1 bijlage

- 41 Charte éthique - Code de déontologie (à la demande de mesdames et messieurs Plovie, Loewenstein, El Yousfi, Pierre-De Permentier, Koplowicz et Hacken, conseillers communaux) (*Complémentaire*)

Ethisch charter – Deontologische code (op verzoek van mevrouwen en de heren Plovie, Loewenstein, El Yousfi, Pierre-De Permentier, Koplowicz en Hacken, gemeenteraadsleden) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 42 Question orale relative à la prolongation du tram 7 vers la Place de Rochefort (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de verlenging van tram 7 naar het Rochefortplein (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 43 Interpellation relative à la désignation d'un coordinateur des gardiens de la paix (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de aanstelling van een coördinator van de gemeenschapswachten (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 44 Interpellation concernant le suivi du projet "Quartier Union - Plan de circulation apaisée" (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de opvolging van het project “Union-wijk – Plan voor een autoluwe wijk” (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 45 Question orale relative aux propos de l’Echevine de la Mobilité dans la Libre du 7 décembre 2020 sur le plan de mobilité du quartier Union (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de uitlatingen van de schepen van Mobiliteit in La Libre van 7 december 2020 over het mobiliteitsplan van de Union-wijk (op verzoek van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 46 Question orale relative au projet de réaménagement de la rue J.-B. Baeck (à la demande de Madame

Michaux, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende het heraanlegproject van de J.-B. Baeckstraat (op vraag van mevrouw Michaux, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 47 Interpellation concernant le fléau des dépôts clandestins (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de plaag van sluikstorten (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 48 Question orale: immondices sur les escaliers du nouveau complexe coin av. Besme et chée d' Alseberg (à la demande de Madame Goldberg, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag: afval op de trappen van het nieuwe complex op de hoek van de Besmelaan en de Alsebergsesteenweg (op vraag van mevrouw Goldberg, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 49 Interpellation concernant la récente annonce de statutarisation du personnel communal (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Interpellatie betreffende de recente aankondiging van de statutarisering van het gemeentepersoneel (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 50 Question orale concernant les mesures de soutien aux commerçants suite à la crise sanitaire pour 2020 et les documents récemment envoyés (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de steunmaatregelen voor de handelaars als gevolg van de gezondheidscrisis voor 2020 en de onlangs verstuurde documenten (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 51 Question orale concernant l'adoption du budget 2021 (à la demande de Monsieur Hacken, conseiller communal) (*Complémentaire*)

Mondelinge vraag betreffende de goedkeuring van de begroting 2021 (op vraag van de heer Hacken, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 52 Interpellation: le bilan de la gestion de l'hôtel Fierlant (à la demande de Madame El Yousfi, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Interpellatie : balans van het beheer van hotel Fierlant (op vraag van mevrouw El Yousfi,

gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

1 annexe / 1 bijlage

- 53 Interpellation sur les sans-abris à Forest (à la demande de Monsieur Boukili, conseiller communal)
(*Complémentaire*)

Interpellatie over de daklozen in Vorst (op vraag van de heer Boukili, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen

- 54 Interpellation: Association des commerçants de l'Altitude cent et marché de l'Altitude cent (à la demande de Madame Maduda, conseillère communale) (*Complémentaire*)

Interpellatie: handelaarsvereniging van Hoogte Honderd en markt van Hoogte Honderd (op vraag van mevrouw Maduda, gemeenteraadslid) (*Aanvullend*)

2 annexes / 2 bijlagen